KR-VII.615.10.2026.AK

p. Kier.

Załączniki do rozporządzenia Przewodniczącego Komitetu do spraw Pożytku Publicznego z dnia 24 października 2018 r. (poz. 2055)

p.
wz. Kierownika Wydziału

15 -10- 2026

Załącznik nr 1

248845.P.26

URZĄD MARSZAŁKOWSKI Województwa Mazowieckiego w Warszawie
WPŁYNĘŁO 2026 -10- 13
SEKRETARIAT DEPARTAMENTU KULTURY, PROMOCJI I TURYSTYKI
Zał.

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:
Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.
Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie*/niepobieranie*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie*/~~niepobieranie~~*".

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego jest adresowana oferta	Zarząd Województwa Mazowieckiego (Departament Kultury, Promocji i Turystyki - Wydział Dziedzictwa Kulturowego)
2. Rodzaj zadania publicznego[1)]	Kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu
nazwa oferenta: FUNDACJA "KARPATART" numer: - Krajowy Rejestr Sądowy forma prawna: fundacja strona WWW: telefon: email: Adres siedziby ulica miejscowość: kod pocztowy: poczta: Adres do korespondencji ulica: miejscowość: od pocztowy: poczta:

[1)] Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	, tel.

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Warszawskie Międzykulturowe Spotkania Sąsiedzkie - Dzień Kultury Estonii			
2. Termin realizacji zadania publicznego[2)]	Data rozpoczęcia	20.11.2026	Data zakończenia	28.11.2026

3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)

Syntetyczny opis zadania

„Dzień w Estonii nad Wisłą" to bezpłatne, otwarte wydarzenie kulturalne, które odbędzie się 28 listopada 2026 roku w godzinach 11:00–21:00 w Złożą się na nie warsztat tańca tradycyjnego z muzyką na żywo, warsztat estońskiego rękodzieła, warsztaty gry na instrumentach, pokaz gry na tradycyjnych harmoniach i spotkanie literackie z tłumaczką literatury estońskiej. Program poprowadzą artyści, muzycy i tancerze z Estonii. To pierwsze tego typu wydarzeń w Polsce i być może pierwsza okazja dla mieszkańców i a by zetknąć się z żywą kulturą tego kraju.

Celem ogólnym zadania jest przybliżenie mieszkańcom kultury, sztuki i języka Estonii oraz budowanie dialogu międzykulturowego i integracji cudzoziemców mieszkających w z mieszkańcami miasta. Chcemy pokazywać, że to miasto w którym wspólne odkrywanie tradycji jego mieszkańców (w tym przyjezdnych) jest elementem budowania porozumienia międzykulturowego.

Cele szczegółowe:
- Zapoznanie co najmniej 50 mieszkańców z estońską muzyką, tańcem, rękodziełem i literaturą poprzez bezpośredni udział w warsztatach i spotkaniach,
- Stworzenie przestrzeni spotkania i rozmowy polskich i zagranicznych mieszkańców , w tym osób pochodzących z Estonii i innych krajów bałtyckich,
- Wzmacnianie więzi międzypokoleniowych dzięki wspólnemu udziałowi dzieci, dorosłych i seniorów w tych samych działaniach,
- Popularyzacja wiedzy o języku i literaturze estońskiej.

Działania i harmonogram:

11:00 -11:30 - otwarcie wydarzenia, przemowa przedstawicieli Ambasady, poczęstunek, prezentacja wystawy.
11:30 -13:00 - warsztaty z gry na tradycyjnych estońskich harmoniach poprowadzone przez zespół
13:00 - 15:00 - warsztat wykonywania estońskich pająków, tradycyjnych wiszących ozdób ze słomy. Każdy uczestnik wykona własną ozdobę i zabierze ją do domu. To propozycja dla osób, które wolą tworzyć niż tańczyć.
15:00 -16:00 - warsztat tańców tradycyjnych z regionu Uczestnicy poznają podstawowe kroki i tańce grupowe, a muzykę na żywo zagrają muzycy z i . Warsztat nie wymaga wcześniejszego doświadczenia.
16:00 -17:00 - spotkanie literackie z , tłumaczką literatury estońskiej na język polski, o języku Estonii, jej literaturze i pracy tłumacza..
17:00 -18:00 -: poczęstunek z potrawami kuchni estońskiej i czas na swobodne rozmowy z artystami i gośćmi, w tym z przedstawicielami Ambasady Estonii.

[2)] Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

18:00 - 21:00 - koncert zespołu i połączony z tańcami grupowymi

Przez cały czas trwania wydarzenia dostępna będzie wystawa zdjęć z estońskich wysp oraz estońskie książki i czasopisma. Wydarzenie zostanie udokumentowane fotorelacją i filmem, które opublikujemy w mediach społecznościowych Fundacji

Odbiorcami zadania są mieszkańcy w każdym wieku: dzieci, dorośli i seniorzy, a także cudzoziemcy mieszkający w , w tym osoby związane z kulturą estońską i bałtycką. Uczestnicy nauczą się tradycyjnych estońskich tańców i wykonają własną ozdobę według estońskiej tradycji. Poznają język, literaturę i kuchnię Estonii z pierwszej ręki, od ludzi, którzy tę kulturę współtworzą. Będą też mieli okazję nawiązać kontakt z sąsiadami z innego kraju w nieformalnej, przyjaznej atmosferze.

Wydarzenie zostanie zrealizowane zgodnie z ustawą z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami. Sala jest dostępna architektonicznie: ma podjazd, windę i toaletę przystosowaną dla osób poruszających się na wózkach. Warsztaty i spotkania prowadzone przez artystów z Estonii będą tłumaczone na język polski, a warsztat rękodzieła nie wymaga znajomości języka. Informacje o wydarzeniu opublikujemy w formie tekstowej, z opisami alternatywnymi grafik w mediach społecznościowych.

Zadanie zostanie zrealizowane zgodnie z ustawą z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich. Osoby prowadzące zajęcia z udziałem małoletnich zostaną zweryfikowane zgodnie z wymogami ustawy.

Wydarzenie jest realizowane pod patronatem Ambasady Estonii w oraz , które wesprą jego promocję w swoich kanałach. Wsparcia promocyjnego udzieli również i Fundacja będzie promować wydarzenie w swoich mediach społecznościowych oraz poprzez plakaty w przestrzeniach związanych z kulturą. Materiały promocyjne zostaną przygotowane zgodnie z Systemem i przekazane do akceptacji w Systemie .

Miejsce realizacji zadania publicznego

Zadanie zostanie zrealizowane w , w salach przy ul. w Przestrzeń jest dostępna architektonicznie dla osób z niepełnosprawnościami: ma podjazd, windę i toaletę przystosowaną dla osób poruszających się na wózkach.

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Liczba zrealizowanych działań programowych	5 działań programowych: warsztat tańca tradycyjnego z muzyką na żywo, warsztat rękodzieła (estońskie pająki ze słomy), warsztat z gry na tradycyjnych harmoniach, spotkanie literackie, koncert.	harmonogram wydarzenia, dokumentacja fotograficzna, materiały promocyjne

Liczba uczestników warsztatów	30 osób łącznie (10 osób na każdym z 3 warsztatów)	listy obecności uczestników warsztatów, dokumentacja fotograficzna.
Liczba uczestników wydarzenia	50 osób uczestniczących na wydarzeniu	rejestr bezpłatnych wejściówek w systemie biletowym, listy obecności, dokumentacja fotograficzna.
Dokumentacja fotograficzna wydarzenia	1 fotorelacja licząca co najmniej 30 zdjęć, opublikowane w mediach społecznościowych Fundacji w ciągu 14 dni od wydarzenia.	link do publikacji, archiwum zdjęć Fundacji.
Materiał wideo z wydarzenia	1 film podsumowujący wydarzenie, opublikowany w mediach społecznościowych Fundacji w ciągu 30 dni od wydarzenia.	link do publikacji, plik filmu w archiwum Fundacji.

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania

Zasoby oferenta, które będą wykorzystywane w realizacji zadania

Fundacja Karpatart od 2021 roku działa na rzecz odbudowy wspólnotowości poprzez kulturę. Koncentrujemy się na edukacji kulturalnej, animacji społeczności oraz integracji międzykulturowej i międzypokoleniowej, sięgając po dziedzictwo kulturowe narodów , folklor i sztukę tradycyjną.
Wcześniej, od 2020 roku, działaliśmy jako grupa nieformalna. Organizujemy wydarzenia dla szerokiego grona odbiorców, od dzieci po seniorów. Są wśród nich zarówno mieszkańcy i jak i cudzoziemcy: studenci zagraniczni, migranci i osoby z doświadczeniem uchodźczym. Mamy doświadczenie w przygotowywaniu, realizacji i rozliczaniu projektów finansowanych ze środków ministerialnych, samorządowych i europejskich, w tym z programów

Zrealizowaliśmy między innymi:

Pofolkuj sobie!, cykl całodziennych, otwartych wydarzeń w i , łączących rękodzieło, muzykę tradycyjną, kuchnię i aktywności integracyjne. Wydarzenia te służą nawiązywaniu kontaktów między a osobami pochodzącymi z innych krajów.

- Strefa Styku Kultur, czyli warsztaty ukraińskiej wycinanki (wytynanki) i linorytu oraz wykłady poświęcone kulturze pogranicza.
- Festiwal Grajdół, międzynarodowy, niekomercyjny festiwal kulturalny w gminie . Łączy kulturę inspirowaną tradycją, edukację międzykulturową, działania na rzecz integracji społecznej i aktywność na świeżym powietrzu. W ciągu pięciu edycji zrealizowaliśmy ponad 300 punktów programu: koncertów, warsztatów, potańcówek i spotkań literackich. W ostatniej edycji, w 2025 roku, wzięło udział około 500 osób, a program objął 77 godzin warsztatów i koncertów, m.in. tkanie rękawic furmańskich, wikliniarstwo, linoryt i warsztaty ekologiczne dla dzieci.
- Grajdołki, siedem mini festiwali i koncertów folkowych nawiązujących formą do Festiwalu Grajdół, organizowanych raz lub dwa razy w roku, także w .
- Sztuka Wędrówki, cykl warsztatów land artu i edukacji outdoorowej, realizowany w 2026 roku ze środków programu Edukacja Kulturalna Łączy metody arteterapeutyczne, pracę z dziedzictwem kulturowym i kontakt z naturą, ucząc współpracy w grupie i innych kompetencji społecznych.
- Beskidzkie Spotkania Sąsiedzkie, cykl spotkań integrujących lokalne społeczności poprzez rękodzieło, muzykę tradycyjną i sztukę.

- Południk, Forum , czyli wydarzenie sieciujące organizacje pozarządowe i społeczników z południowej .
- Ponadto organizowaliśmy pojedyncze koncerty, warsztaty i spotkania, samodzielnie lub z partnerami, m.in. z , samorządem .

Łącznie mamy na koncie ponad 50 wydarzeń kulturalnych, a w latach 2022–2025 przeprowadziliśmy ponad 100 warsztatów artystycznych i edukacyjnych dla około 1500 uczestników. Projekty prowadzimy samodzielnie od początku do końca, łącznie z promocją, koordynacją na miejscu, rekrutacją i szkoleniem wolontariuszy oraz współpracą z partnerami zewnętrznymi. W 2025 roku współpracowaliśmy z ponad 50 wolontariuszami, których przeszkoliliśmy m.in. z pierwszej pomocy i dostępności dla osób ze szczególnymi potrzebami. To doświadczenie daje nam wiedzę i praktykę potrzebne do sprawnej realizacji zadania.

I. ZASOBY KADROWE

Fundacja dysponuje zespołem około 15 stałych wolontariuszy i współpracowników, wyspecjalizowanych m.in. w marketingu, koordynacji logistycznej, administracji i scenografii, oraz grupą ponad 50 wolontariuszy wspierających nasze wydarzenia doraźnie. Ze strony Fundacji w realizację zadania zaangażowane będą przede wszystkim:-

- , koordynatorka wydarzenia, absolwentka na , autorka bloga w którym przybliża kulturę tego kraju polskim odbiorcom.. Od 2022 roku koordynuje program warsztatowy Festiwalu Grajdół.

- członkini zarządu Fundacji, absolwentka w Od 2025 roku koordynuje działania Fundacji z grupami wielokulturowymi i współpracę z organizacjami mniejszościowymi, ma doświadczenie w promocji wydarzeń kulturalnych i koordynacji wolontariatu.

Program poprowadzą zaproszeni artyści i specjaliści, w większości uznane postaci estońskiej sceny folkowej:

- - najwybitniejsza tego typu organizacja w Estonii, muzycy i animatorzy organizujący tradycyjne estońskie potańcówki i warsztaty tańca z muzyką na żywo, grają muzykę tradycyjną na m.in. na akordeonie, flecie, dudach i skrzypcach.
- - estoński zespół muzyki tradycyjnej, grający i śpiewający estońską muzykę tradycyjną oraz własne kompozycje.
- - zespół artystek grających na estońskich harmoniach, prowadzony przez nauczycielkę gry na harmonii związaną z kulturą regionu
- polonistka i tłumaczka literatury estonskiej na język polski, ceniona za swoją twórczość na forum międzynarodowym, znawczyni estońskiej literatury i języka, wybitna mówczyni.
- doświadczona animatorka kultury i wolontariuszka Fundacji KarpatART, prowadząca warsztat estońskich pająków ze słomy.

II. ZASOBY RZECZOWE

Fundacja nie dysponuje własną przestrzenią, dlatego wydarzenie odbędzie się w To duża, dostępna przestrzeń, odpowiednia do warsztatów, spotkania literackiego i występów muzycznych. wspiera nasze wydarzenie i udostępnia swoją przestrzeń bezpłatnie na zasadach współpracy. Fundacja KarpatART dysponuje własnym zapleczem do prowadzenia warsztatów artystycznych i rękodzielniczych.

III. INNE ZASOBY.

Fundacja prowadzi kanały w mediach społecznościowych docierające do 10 000 odbiorców miesięcznie i ma

wieloletnie doświadczenie w promocji wydarzeń kulturalnych. Nasze wydarzenia regularnie gromadzą pełną frekwencję. Mamy rozbudowane relacje ze środowiskiem estońskiej i bałtyckiej diaspory w tym z ambasadami państw bałtyckich oraz organizacjami zrzeszającymi osoby z tych krajów mieszkające Wydarzenie wesprą promocyjnie patroni: Ambasada Estonii i a także . Nasze wydarzenie wspierają również media: Radio , Przegląd Magazyn

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Honoraria artystów i prowadzących punkty programu (warsztaty, spotkanie literackie) oraz zakwaterowanie i koszty dojazdu (bilety lotnicze)	10 000		
2.	Materiały warsztatowe i poczęstunek	2 000		
3.	Promocja: projekt i druk plakatów, wydruk wystawy zdjęć, reklama w mediach społecznościowych	3 000		
4.	Koordynacja wydarzenia	2 000		
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		17 000	17 000	0

V. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
3) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę / z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
4) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* / inną właściwą ewidencją*;
6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

Podpisano przez/ Signed by:

Data/ Date: 12.10.2026 21:53

mSz fir

Data 12.10.2026, Warszawa

.....

.....

(podpis osoby upoważnionej lub podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu oferentów)